

Sepher Bet Barnava (2 Timothy)

Chapter 2

וְאַתָּה בָּנִי הַתְּחִזֵּק בְּחֶסֶד אֲשֶׁר בְּמִשְׁרֵךְ רְחוֹשׁ:

1. w`atah b`ni hith'chazeq bachedes 'asher baMashiyach Yahushua.

2Tim2:1 Now, my son, be strengthened in the grace that is in the Mashiyach Owאַתָּה.

<2:1> Σὺ οὖν, τέκνον μου, ἐνδυναμοῦ ἐν τῇ χάριτι τῇ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ,

1 Sy oun, teknon mou, endynamou en tē chariti tē en Christō Iēsou,

You, therefore, my child, be empowered in the grace in the Messiah Yahushua,

בְּוְאֵת אֲשֶׁר שָׁמַעְתָּ מִמֵּנִי בְּפָנֵי עָדִים רְבִים תִּפְקִידְנוּ בִּירְדִּי
אֲנָשִׁים נְאָמְנִים אֲשֶׁר-הֵם כְּשָׂרִים לְלִמּוֹד גַּם אֶת-הַאֲחֶרִים:

2. w`eth-'asher shama` at mimeni biph'ney `edim rabbim taph'qidenu
bidey 'anashim ne'emanim 'asher-hem k'sherim l'lamed gam 'eth-ha'acherim.

2Tim2:2 The things which you have heard from me in front of many witnesses,
entrust these to faithful men that they are able to teach others also.

<2> καὶ ἂ τὸ κούσας παρ' ἔμοι διὰ πολλῶν μαρτύρων,
ταῦτα παράθου πιστοῖς ἀνθρώποις, οἵτινες ἕσονται καὶ ἐτέρους διδάξαι.

2 kai ha ēkousas par' emou dia pollōn martyrōn, tauta
and what things you heard from me through many witnesses, these things
parathou pistois anthrōpois, hoitines hikanoi esontai kai heterous didaxai.
commit to trustworthy men, who shall be qualified also to teach others.

גַּוְקְבֵּל הַרְעָוֹת כְּגָבָר חַיל בְּמַלְחָמָת רְחוֹשׁ הַמְּשִׁרֵּךְ:

3. w`qabel hara` oth k`gibor chayil b`mil'chemeth Yahushua haMashiyach.

2Tim2:3 Endure the evils, as a mighty soldier in the battle of the Mashiyach Owאַתָּה.

<3> συγκακοπάθησον ὡς καλὸς στρατιώτης Χριστοῦ Ἰησοῦ.

3 sygkakopathēson hōs kalos stratiōtēs Christou Iēsou.

Take your part in suffering as a good soldier of the Messiah Yahushua.

דָּאִישׁ יָצָא לְצָבָא לֹא יַתְּעַרֵּב בְּעַסְקֵי חַחִים
לְמַעַן יְהִי רְצֵוי לְשַׁר הַצָּבָא:

4. 'ish yotse' lotsaba' lo' yith`areb b`is'qey hachayim

I'maan yih'yeh ratsuy l'sar hatsaba'.

2Tim2:4 No man coming out of the army is entangled with the affairs of this life, so that it would be desirable to be a minister of the army.

<4> οὐδεὶς στρατευόμενος ἐμπλέκεται ταῖς τοῦ βίου πραγματείαις, ἵνα τῷ στρατολογήσαντι ἀρέσῃ.

4 oudeis strateuomenos empleketai tais tou biou pragmateiais,

No one serving as a soldier is entangled with the affairs of civilian life, hina tō stratologēsanti aresē.

that the one having enlisted him he may please.

וְגַם אִם־נָאכֵן אֲרֵשׁ לֹא יִכְתֶּר אִם־לֹא יִאֱבֶךָ כִּמְשֻׁפְט: 5

5. w'gam 'im-ne'ebaq 'ish lo' yuk'tar 'im-lo' ye'abeq kamish'pat.

2Tim2:5 And if a man also competes in a game, he is not crowned unless he competes according to the rules.

<5> ἐὰν δὲ καὶ ἀθλῆ τις, οὐ στεφανοῦται ἐὰν μὴ νομίμως ἀθλήσῃ.

5 ean de kai athlē tis,

And if also anyone competes as an athlete,

ou stephanoutai ean mē nomimōs athlēsē.

he is not crowded unless he competes according to the rules.

וְחַאֲכֵר הַעֲבֵד הַוָּא יַאֲכֵל רָאשׁוֹנָה מִפְרִי הַאֲדָמָה: 6

6. ha'ikar ha`obed hu' yo'kel ri'shonah mip'ri ha'adamah.

2Tim2:6 He is the first farmer that labors shall partake of the fruits of the ground.

<6> τὸν κοπιῶντα γεωργὸν δεῖ πρῶτον τῶν καρπῶν μεταλαμβάνειν.

6 ton kopiōnta geōrgon dei prōton tōn karpōn metalambanein.

The laboring farmer it is necessary for to be the first of the fruits to partake.

וּבֵין בְּאַשְׁר־אַנְיָ אָמַר כִּי הָאָדוֹן יִתְּזַלֵּךְ חַקְמָה בְּכָל־דָּבָר: 7

7. bin ba'asher-'ani 'omer ki ha'Adon yiten-l'ak chak'mah b'kal-dabar.

2Tim2:7 Consider what I say, for the Adon shall give you understanding in all things.

<7> νόει ὁ λέγω· δώσει γάρ σοι ὁ κύριος σύνεσιν ἐν πᾶσιν.

7 noei ho legō; dōsei gar soi ho kyrios synesin en pasin.

Consider what I say; shall give for to you the Master understanding in all things.

חִזְכּוֹר תִּזְכֶּר אֵת יְהוָשָׁע הַמְשִׁיחָה הַגָּעוֹר מִן־הַמְּתִים: 8

אֲשֶׁר הוּא מִזְבֵּעַ קֹודֶשׁ כְּבָשָׂרְתִּי:

8. zakor tiz'kor 'eth Yahushuà haMashiyach hane`or min-hamethim
'asher hu' mizera` Dawid kib'sorathi.

2Tim2:8 Remember always that **Owָיְצָר** the Mashiyach was raised from the dead, whom He is the seed of Dawid according to my good news,

<8> Μνημόνευε Ἰησοῦν Χριστὸν ἐγγερμένον ἐκ νεκρῶν,
ἐκ σπέρματος Δαυίδ, κατὰ τὸ εὐαγγέλιόν μου,

8 Mnēmoneue Iēsoun Christon egēgermenon ek nekrōn,
Remember Yahushua the Messiah having been raised from the dead,
ek spermatos Dauid, kata to euaggelion mou,
of the seed of David, according to my good news,

כִּי־זֶה־עַמְּדָה־בְּעַבְרָה אֲנִי נֹשֵׁא רָעוֹת עַד לְמֹסְרוֹת כְּעַשְׂה עַל־
אֶבֶל דְּבָר הָאֱלֹהִים אַיִלְנִי חָבוֹשׁ:

9. 'asher ba`aburah 'ani nose' ra`oth `ad lamoseroth k`oseh `awel
'abal d'bar ha'Elohim 'eynenu chabush.

2Tim2:9 for which I suffer carrying evil , as an evil doer, even unto bonds;
but the Word of the Elohim is not bound.

<9> ἐν ὧν κακοπαθῶ μέχρι δεσμῶν ὡς κακούργος, ἀλλὰ ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ οὐ δέδεται.

9 en hō kakopathō mechri desmōn hōs kakourgos,
in which I suffer even to the point of bonds as an evildoer,
alla ho logos tou theou ou dedetai;
but the Word of the Elohim has not been bound;

וְעַל־כֵן אָסֶבֶל אֶת־כָּל לְמַעַן הַבְּחִירִים לְמַעַן יִשְׁרָגֶנוּ גַּם־הַמָּה
אֶת־הַתְּשׁוּעָה בְּמִשְׁיחָה יְהוֹשֻׁעָה עַמְּכָבָד עַזְלָמִים:

10. w`al-ken 'es'bol 'eth-kol l'ma`an hab'chirim l'ma`an yasigu gam-hemah
'eth-hat'shu`ah baMashiyach Yahushuà `im-k'bod `olamim.

2Tim2:10 Therefore I endure all things for the sake of those who are chosen,
so that they also may obtain the salvation which is in the Mashiyach **Owָיְצָר**
and with eternal glory.

<10> διὰ τοῦτο πάντα ὑπομένω διὰ τοὺς ἐκλεκτούς,
ἵνα καὶ αὐτοὶ σωτηρίας τύχωσιν τῆς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ μετὰ δόξης αἰώνιου.

10 dia touto panta hypomenō dia tous eklektous, hina kai autoi
therefore all things I endure because of the chosen ones, that also they
sōtērias tychōsin tēs en Christō Iēsou meta doxēs aiōniou.
may obtain the salvation in the Messiah Yahushua with glory eternal.

וְעַל־כֵן אָסֶבֶל אֶת־כָּל לְמַעַן הַבְּחִירִים לְמַעַן יִשְׁרָגֶנוּ גַּם־הַמָּה
אֶת־הַתְּשׁוּעָה בְּמִשְׁיחָה יְהוֹשֻׁעָה עַמְּכָבָד עַזְלָמִים 11

רְאָמֵת הַקּוֹבֵר הַזֶּה כִּי אִם־מִתְנָנוּ אַתָּה גַּם־אַתָּה נְחִיָּה:

11. 'emeth hadabar hazeh ki 'im-math'nu 'ito gam-'ito nich'ye.

2Tim2:11 This is a faithful word: for if we died with Him, we shall also live with Him;

<11> πιστὸς ὁ λόγος· εἰ γάρ συναπεθάνομεν, καὶ συζήσομεν.

11 pistos ho logos; ei gar synapethanomen, kai syzēsomen;

Trustworthy is the word: for if we died with Him, also we shall live with Him;

בְּאִם־נִסְבֵּל גַּם־גַּמְלֵךְ אַתָּה וְאִם־גַּכְחִשֵּׁבָו גַּם־הִיא יְכַחַשֵּׁבָנָה:

12. 'im-nis'bol gam-nim'lo'k 'ito w'im-n'kachesh-bo gam-hu' y'kachesh-banu.

2Tim2:12 If we endure, we shall also reign with Him.

If we deny Him, He also shall deny us;

<12> εἰ ύπομένομεν, καὶ συμβασιλεύσομεν.

εἰ ἀρνησόμεθα, κάκεῖνος ἀρνήσεται ἡμᾶς·

12 ei hypomenomen, kai symbasileusomen;

if we endure, also we shall reign with Him;

ei arnēsometha, kakeinos arnēsetai hēmas;

if we shall deny Him, that one also shall deny us;

בְּאִם־לֹא נָאִמֵּן הַגָּה הִיא קִים בְּאִמּוֹנָתָה:

רְאָמֵת הַזֶּה לְפָנֵינוּ כִּי לֹא יוּכֶל לְכַחֵשׁ בְּעַצְמוֹ:

13. 'im-lo' na'amin hinneh hu' qayam be'eminatho ki lo' yukal l'kachesh b'ats'mo.

2Tim2:13 If we believe not, behold, He remains in His faith,

for He is not able to deny Himself.

<13> εἰ ἀπιστοῦμεν, ἐκεῖνος πιστὸς μένει, ἀρνήσασθαι γάρ ἔαυτὸν οὐ δύναται.

13 ei apistoumen, ekeinos pistos menei, arnēsasthai gar heauton ou dynatai.

if we are unfaithful, that one remains faithful, to deny for himself he is not able.

תְּזִקְנֵת לְאַתָּה עַל־עֲדָתֶךָ כִּי־אַתָּה מִצְרָמָה כִּי־אַתָּה מִצְרָמָה:

רְאָמֵת הַזֶּה לְפָנֵינוּ כִּי־אַתָּה מִצְרָמָה כִּי־אַתָּה מִצְרָמָה:

בְּתוּכָת מַלְכִים לֹא לְהֹזֵעַיל רַק לְעִזָּת דְּעֻת הַשְׁמָעוֹת:

14. zo'th haz'ker lahem w'ha`ed liph'ney ha'Adon shel' la`asoq b'thokachath milim
lo' l'ho'il raq l`aueth da`ath hashom'im.

2Tim2:14 Remind them of these things, and charge them in the presence of the Adon,
not to argue in forgettable words to no profit only,
but to distort the knowledge of the hearers.

<14> Ταῦτα ύπομνησκε διαμαρτυρόμενος ἐνώπιον τοῦ θεοῦ μὴ λογομαχεῖν,

ἐπ' οὐδὲν χρήσιμον, ἐπὶ καταστροφῆ τῶν ἀκουόντων.

14 Tauta hypomimnēske diamartyromenos

These things remind them of, earnestly testifying

enōpion tou theou mē logomachein,

before the Elohim not to be engaged in disputes over words,

ep' ouden chrēsimon, epi katastrophē tōn akouontōn.

for nothing profitable, to the run of the ones hearing.

טוֹהַרְתָּה שֶׁקַּדֵּס לְהִתְנִצֵּב בְּאָמֵן לְפָנֵי אֱלֹהִים וּכְפָעֵל
אֲשֶׁר לֹא־יִבּוֹשׁ הַמְּחַלֵּק עַל־נְכוֹן דְּבָר חָמָת:

15. *heyeh shaqud l'hith'yatseb ne'emani liph'ney 'Elohim uk'pho` el 'asher lo'-yebosh ham'chaleq `al-nakon d'bar ha'emeth.*

2Tim2:15 Be diligent to present yourself approved in the presence of Elohim as a workman who does not need to be ashamed, rightly handling the word of truth.

<15> σπούδασον σεαυτὸν δόκιμον παραστῆσαι τῷ Θεῷ, ἐργάτην ἀνεπαίσχυντον, ὅρθιομοῦντα τὸν λόγον τῆς ἀληθείας.

15 spoudason seauton dokimon parastēsai tō theō, ergatēn anepaischynton,

Be diligent yourself approved to present to Elohim, a workman unashamed, orthotomounta ton logon tēs alētheias.

keeping on a straight course the message of truth.

טוֹבָל תִּרְחַק מִדְבָּרִי חַבֵּל הַפְּסוֹלִים כִּי יוֹסִיףְּ חַרְבּוֹת רְשָׁעָה:

16. *'abal tir'chaq midib'rey hebel hap'sulim ki yosiphu har'both resha`.*

2Tim2:16 But shun from the words of foolish babblings, for they shall increase unto more wickedness,

<16> τὰς δὲ βεβήλους κενοφωνίας περιέστασο·

ἐπὶ πλεῖον γὰρ προκόψουσιν ἀσεβείας

16 tas de bebēlous kenophōnias periistaso;

But profane, empty utterances avoid;

epi pleion gar prokopsousin asebeias

to more for they shall advance unrighteousness

רְשִׁיחָתָם כְּرָקֵב תְּאַכֵּל סְבִיב וּמִתְּהֻמָּנוֹס וּפִילִיטָס:

17. *w'sichatham k'rakkab to'kal sabib umehem Hum'niros uPhilitos.*

2Tim2:17 and their conversion as a canker shall eat around and of whom are Humenios and Philitos,

<17> καὶ ὁ λόγος αὐτῶν ὡς γάγγραινα νομὴν ἔξει. ὃν ἔστιν Τύμεναῖος καὶ Φίλητος,

17 kai ho logos autōn hōs gaggraina nomēn hexei.

and their word as Gangrene shall have a spreading effect;
hōn estin Hymenaios kai Philētos,
of whom are Hymenaeus and Philetus,

רְאֵשׁ תְּעִזָּה מִן־חָמֶת בְּאַמְּרָם כִּכְרָם חִתָּה תְּחִיתָם
וַיַּבְלֹבְלוּ אֲמֻנָת אֶחָדִים: 18

18. 'asher ta`u min-ha'emeth b'am'ram k'bar hay'thah t'chiath hamethim
way'bal'b'ilu 'emunath 'achadim.

2Tim2:18 who have gone astray from the truth saying
that the resurrection of the death has already taken place,
and they overthrow the faith of some.

<18> οἵτινες περὶ τὴν ἀλήθειαν ἡστόχησαν, λέγοντες [τὴν] ἀνάστασιν ἥδη γεγονέναι,
καὶ ἀνατρέπουσιν τὴν τινῶν πίστιν.

18 hoitines peri tēn alētheian ēstochēsan, legentes [tēn] anastasin
who concerning the truth missed the mark saying the resurrection
ēdē gegonenai, kai anatrepousin tēn tinōn pistin.
already to have happened, and they are overthrowing the faith of some.

רְאֵשׁ תְּעִזָּה מִן־חָמֶת בְּאַמְּרָם כִּכְרָם חִתָּה תְּחִיתָם
וַיַּבְלֹבְלוּ אֲמֻנָת אֶחָדִים אֵיתָן לֹא רְמֹת וְזֹה חֹתְמוֹ יַדְעַ יְהֻנָה אֵת
אֲשֶׁר־לֹז וּכְל־הַקּוֹרָא בְשֵׁם יְהֻנָה יַסּוּר מַעֲולָ:

19. wiyesod ha'Elohim 'eythan lo' yimot w'zeh chothamo yode'a Yahúwah 'eth
'asher-lo w'kal-haqore' b'shem Yahúwah yasur me`awel.

2Tim2:19 But the firm foundation of the Elohim shall not fail,
having this seal, יְהֻנָה knows those who are His, and,
Everyone who call out to the Name of יְהֻנָה is to abstain from wickedness.

<19> ὁ μέντοι στερεὸς θεμέλιος τοῦ θεοῦ ἔστηκεν,
ἔχων τὴν σφραγίδα ταύτην· Ἔγνω κύριος τοὺς ὄντας αὐτοῦ,
καὶ, Ἀποστήτω ἀπὸ ἀδικίας πᾶς ὁ ὀνομάζων τὸ ὄνομα κυρίου.

19 ho mentoi stereios themelios tou theou hestēken, echōn tēn sphragida tautēn;
Nevertheless solid foundation the Elohim's has stood firm, having this seal;
Egnō kyrios tous ontas autou,
YHWH knows the ones being His,
kai, Apostētō apo adikias pas ho onomazōn to onoma kyriou.
and, let depart from unrighteousness everyone naming the name of YHWH.

רְאֵשׁ תְּעִזָּה מִן־חָמֶת בְּאַמְּרָם כִּכְרָם חִתָּה תְּחִיתָם
כִּוּבְבִּית גָּדוֹל לְאַכְלִי כְּסֶף וְזָהָב בְּלִבְדָ אֶלְאָ גַם־שְׁלָעִזְ

וְשָׁלַח־חֶרֶשׁ וּמֵהֶם לְכֹבֵד וּמֵהֶם לְבָזִירָן:

20. **u'b'bayith gadol lo'-k'ley keseph w'zahab bil'bad 'ela' gam-shel-`ets**
w'shel-cheres umehem l'kabod umehem l'bizayon.

2Tim2:20 But in a large house there are not only gold and silver vessels, but also vessels of wood and of earthenware, and of some to honor and of some to dishonor.

<20> 'Ev μεγάλη δὲ οἰκίᾳ οὐκ ἔστιν μόνον σκεύη χρυσᾶ καὶ ἀργυρᾶ ἀλλὰ καὶ ξύλινα καὶ ὄστρακινα, καὶ ἂ μὲν εἰς τιμὴν ἂ δὲ εἰς ἀτιμίαν.

20 En megalē de oikiā ouk estin monon skeuē chrysa kai argyra alla kai xylina
In a great but house there are not only vessels golden and silver but also wooden
kai ostrakina, kai ha men eis timēn ha de eis atimian;
and earthen, and some for honorable use but others for dishonorable use;

כִּי וְהַנֶּה אָמַד־טָהָר אִישׁ אֲתִ־גְּבָשׁוֹ מְאַלֵּחַ יְהִיחָה כֶּלֶי
לְכֹבֵד מְקָדֵשׁ וּמְזָעֵיל לְאַדוֹן מִזְקָן לְכָל־מְעֻשָּׂה טֹבָה:
21:

21. **w'hinneh 'im-tihar 'ish 'eth-naph'sho me'eleh yih'yeh k'li l'kabod m'qudash**
umo'il la'Adon mukan l'kal-ma`aseh tob.

2Tim2:21 Behold, if anyone cleanses himself from these things, he shall be a vessel for honor, sanctified, useful to the Adon, prepared for every good work.

<21> ἐὰν οὖν τις ἐκκαθάρῃ ἑαυτὸν ἀπὸ τούτων, ἔσται σκεῦος εἰς τιμήν, ἡγιασμένον, εὐχρηστὸν τῷ δεσπότῃ, εἰς πᾶν ἔργον ἀγαθὸν ἡτοιμασμένον.

21 ean oun tis ekkatharē heauton apo toutōn,
if therefore anyone cleanses himself from these things,
estai skeuos eis timēn, hēgiastmenon,
he shall be a vessel for honorable use, having been sanctified,
euchrēston tō despotē, eis pan ergon agathon hētoimasmenon.
useful to the Master, for every good work having been prepared.

כִּי בְּרָח־לְךָ מִפְּאֹת הַגְּעוּרִים וּרְדָף צְדָקָה וְאֶמְנָה וְאֶחֱבָה
וְשָׁלוֹם עַמְּ-בָּל הַקְּרָאִים אֶל־אַדְנֵי בְּלֵב טָהָר:
22:

22. **b'rach-l'ak mita'aoth han'urim ur'doph tsedeq we'emunah w'ahabah**
w'shalom `im-kol haqor'im 'el-'Adonay b'leb tahor.

2Tim2:22 And you flee from youthful lusts and pursue righteousness, faith, love, and peace, with all those who call on my Adon from a pure heart.

<22> τὰς δὲ νεωτερικὰς ἐπιθυμίας φεῦγε, δίωκε δὲ δικαιοσύνην πίστιν ἀγάπην εἰρήνην μετὰ τῶν ἐπικαλουμένων τὸν κύριον ἐκ καθαρᾶς καρδίας.

22 tas de neōterikas epithymias pheuge, diōke de dikaiosynēn pistin agapēn
But youthful lusts flee, and pursue righteousness, faith, love,

eirēnēn meta tōn epikaloumenōn ton kyrion ek katharas kardias.

peace, with the ones called on the Master out from a clean heart.

עַמְדָה עֲלֵיכֶם כִּי־אָתֶךָ מִן־הַשְׁאֲלֹת הַתְּפִלָּות בְּאַין מוֹסֵר מִפְעָתָךְ
כִּי־אָתֶךָ מִרְיבּוֹת מָולִידּוֹת הַבָּהָה:

23. w'har'cheq min-hash'eloth hat'pheloth b'eyn musar mida't'ak
ki-'a'k m'riboth molidoth henah.

2Tim2:23 But avoid from the foolish questions in no sense,
out of your mind because they generate arugments here.

τὰς δὲ μωρὰς καὶ ἀπαιδεύτους ζητήσεις παραιτοῦ, εἰδὼς ὅτι γεννῶσιν μάχας·

23 tas de mōras kai apaideutous zētēseis paraitou, eidōs hoti gennōsin machas;
But foolish and ignorant speculations refuse, knowing that they produce fights;

כִּי־עֲבָד הָאָדוֹן לֹא יָרִיב אָדָם יְהִי־נוֹחַ לְפָלֵן
וּמְבִין לְלִפְנֵי וּסְבָלָן:

24. w`ebed ha'Adon lo' yarib 'a'k y'hi-noach lakol umebin lamed w'sab'lan.

2Tim2:24 And the servant of the Adon should not quarrel,
but be gentle towards all men, understand to teach and patient,

τὸν δοῦλον δὲ κυρίου οὐ δεῖ μάχεσθαι ἀλλὰ ἥπιον εἶναι πρὸς πάντας,
διδακτικόν, ἀνεξίκακον,

24 doulon de kyriou ou dei machesthai alla ēpion einai pros pantas,
And a servant of the Master ought not to fight but ought to be gentle to all,
didaktikon, anexikakon,
skilled in teaching, patient,

כִּי־מִנְסֵר בְּעֻנְנוֹה אֶת־הַמְּכַחְשִׁים
אוֹלֵי יִתְּן הָאֱלֹהִים בְּלִבְבָם לְשׂוֹב וְלַדָּעַת הָאָמָתָה:

25. um'yaser ba'anawah 'eth-hamak'chishim
'ulay yiten ha'Elohim bil'babam lashub w'lada' ath ha'emeth.

2Tim2:25 with meekness instructing those who are in opposition,
if perhaps the Elohim may grant them their hearts to return to the knowledge of the truth,

τὸν πραΰτητι παιδεύοντα τοὺς ἀντιδιατιθεμένους,
μήποτε δώῃ αὐτοῖς ὁ Θεὸς μετάνοιαν εἰς ἐπίγνωσιν ἀληθείας

25 en prautēti paideuonta tous antidiatithemenous, mēpote dōē autois ho theos
in meekness instructing the ones opposing, if perhaps may grant them the Elohim

metanoian eis epignōsin alētheias

repentance resulting in acknowledgment of the truth,

בְּוַיִּיעַרְיוּ מִרְשָׁת הַשָּׂטָן אֲשֶׁר צָדָם בָּה לְרַצּוֹנוּ: 26
כו וַיָּאֵרְיוּ מִרְשָׁת הַשָּׂטָן אֲשֶׁר צָדָם בָּה לְרַצּוֹנוּ:

26. w'ya`iru meresheth hasatan 'asher tsadam bah lir'tsono.

2Tim2:26 and they may escape from the snare of the devil,
who are taken captive by him at his will.

<26> καὶ ἀνανήψωσιν ἐκ τῆς τοῦ διαβόλου παγίδος, ἐξωγρημένοι ὑπ’ αὐτοῦ εἰς τὸ
ἐκείνου θέλημα.

26 kai ananēpsōsin ek tēs tou diabolou pagidos,
and they may come to their senses away from the of the devil traps,
ezōgrēmenoi hyp' autou eis to ekeinou thelēma.
having been captured by him for that one's will.